

# 隐私条款 Privacy Policy

## 目录 Catalogue

1 引言 Introduction .....	2
2 信息收集目的 Purpose of User Information Collection .....	2
3 我们如何收集用户信息 How Do We Collect Your Information.....	3
4 我们如何存储及保护用户信息 How Do We Store and Protect Your Information .....	5
5 我们如何使用您的信息 How Do We Use Your Information.....	7
6 我们如何分享您的信息 How Do We Share Your Information .....	7
7 您的个人信息权利 Your User Rights .....	9
8 未成年人使用我们的服务 Rules for Users under 18 Years Old.....	11
9 隐私条款的修改更新 Modification and Updating of Privacy Policy .....	11
10 隐私条款的适用范围 Range of Application of Privacy Policy .....	12
11 联系和反馈 Contact and Feedback .....	12
12 风险提示 Risk Tips.....	12

## 1 引言 Introduction

乐陪（上海）文化传播有限公司非常重视对您的个人隐私保护，我们将按照隐私声明收集、存储、使用及对外提供您的个人信息。同时，我们会通过隐私声明向您说明，我们如何为您提供访问、更新、分享、使用、管理和保护您的信息的服务。在阅读本协议后，如果您继续使用我们的产品和服务，那么意味着您同意我们的隐私政策。您同意我们按照隐私声明约定处理您的信息，以便您享受优质、便捷、个性化的服务，同时更好地保护您的账户及资金安全。

Learn & Play (Shanghai) Cultural Diffusion Co., Ltd takes the protection of your personal privacy very seriously. We will collect, store, use and provide your personal information to the outside according to the privacy statement. At the same time, we will explain to you through the privacy statement how we provide services for you to access, update, share, use, manage and protect your information. Once you continue to use our products and services, it is deemed that you accept our privacy policy. You agree that we will process your information in accordance with the privacy statement, so that you can enjoy high-quality, convenient and personalized services, and better protect the security of your account and funds.

## 2 信息收集目的 Purpose of User Information Collection

为了遵守国家法律法规及监管规定，也为了更好地运作平台和服务（包括但不限于向您提供个性化的服务）以及提升服务质量，我们需要收集、存储、使用及对外提供您的信息。我们会通过包括但不限于通过平台通知、电子邮件、电话或短信息等方式通知您各项服务新功能与服务，或向您发送您可能感兴趣的商业信息，包括但不限于本网站、APP 关联公司或其他第三方的产品、服务或商业机会等。如果您对我们发送的上述信息不感兴趣，您可以按照网站、APP 或者我们平台所提供的退订方式进行退订。

In order to comply with national laws, regulations and regulatory rules, and to better operate the platform and services (including but not limited to providing personalized services to you) to improve the quality of services, we need to collect, store, use and provide your information to others. We will notify you of the new functions and services through various means, including but not limited to platform notification, email, phone call or SMS. We may also send you business information that you may be interested in, including but not limited to products, services or business opportunities of the affiliated companies or other third parties. If you are not interested in the above-mentioned information sent by our platform, you can unsubscribe according to the unsubscription method provided by us.

### **3 我们如何收集用户信息 How Do We Collect Your Information**

您知情且授权同意您的以下信息将会用于乐陪（上海）文化传播有限公司提供的服务（包括和第三方共同向您提供的服务）或其他经过您授权的第三方应用服务。

You have been informed and authorized consent that your following information will be used for the services provided by Learn & Play (Shanghai) Cultural Diffusion Co., Ltd (including services provided to you jointly with third parties) or other third-party application services authorized by you.

#### **3.1 基础信息 Basic information**

**3.1.1 姓名和联系人数据：**姓名、电子邮箱、电话号码、家庭住址、孩子性别、出生日期等。

Name and contact data: name, email address, phone number, home address, company name, kid's gender, birthday date etc.

**3.1.2 登入数据：**使用第三方软件注册和登陆我们的产品，比如微信号、邮件账号等。

Login data: use third-party software to register and log in our products, such as WeChat ID, email account, etc.

**3.1.3 交易数据：**购买我们的产品和服务时，可能需要链接到第三方支付页面，该第三方可能会收集您的支付信息。

Transaction data: when purchasing our products and services, you may need to link to the third-party payment page which may collect your payment information.

**3.1.4 访问数据及操作所必需的数据等：**如您的位置信息或者您使用产品时所产生录制的信息，比如视频录像等。

Data access and data necessary for operation: such as your location information or recorded information generated when you use our products, such as video recording, etc.

**3.1.5 注册信息：**您在注册时提供的名称、地址、及联系方式等相关信息。

Registration information: name, address, contact information and other relevant information provided by you during registration.

**3.1.6 市场调研：**当我们做市场营销或者调研时，可能收集到的信息。

Market survey: information that may be collected when we do marketing or research.

**3.1.7 通知：**当您在使用本网站或者 APP 服务执行某些操作时，我们可能会根据产品功能需要向您或其他人发送通知。

Notice: when you use the services of the website or APP to perform certain operations, we may send notifications to you or others as required by the product functions.

**3.1.8 其他：**其他我们可能收集到的信息或者经过您同意所收集的信息。

Others: other information that we may collect or that you agree to be collected.

#### **3.2 与第三方相关的信息 Information related to third parties**

**3.2.1 您知情且同意对于您通过本网站或 APP 使用的第三方应用服务，本网站或 APP 将在您启动该应用时提示您已经处于第三方应用服务平台。是否授权获取您的个人信息，由第三方提供服务的主体重新向您提出申请。**

You know and agree that for the third-party application services you use through the website or APP, the website or APP will inform you that you are already on the third-party application service platform when you log in the application. The third party shall reapply

to you for your authorization for information acquisition.

3.2.2 您知情且授权本网站或 APP 在其他用户进行与您相关的操作时,收集关于您的信息。我们亦可能从本网站或 APP 关联公司、合作第三方或通过其他合法途径获取您的个人/企业相关数据信息。

You know and authorize the website or APP to collect information about you when other users carry out operations related to you. We may also obtain relevant data and information of your personal/enterprise from affiliated companies of the website, cooperative third parties or through other legal means.

### 3.3 Cookie 的收集与使用 Collection and use of cookies

3.3.1 在您使用本网站服务或访问我们的网站网页时,网站可能将自动接收并记录您的浏览器或者终端上的信息,包括但不限于您的 IP 地址、设备和软件信息,如您的搜索关键字、URL 信息、通讯信息、您的分享信息、浏览器的类型、使用的语言、访问日期和时间、软硬件特征信息、您需求的网页记录及网站服务 Cookies 信息等。在您未拒绝接受 cookies 的情况下,cookies 将被发送到您的浏览器,并储存在您的计算机硬盘。

When you use the services or visit our website, the website may automatically receive and record the information on your browser or terminal, including but not limited to your IP address, equipment and software information, such as your search keywords, URL information, communication information, your shared information, type of browser, language used, date and time of visit, software and hardware characteristics, web page records and cookies of website services, etc. If you do not reject cookies, cookies will be sent to your browser and stored on your computer's hard drive.

3.3.2 cookies 是收集您访问网站数据的工具。我们使用 cookies 储存您访问我们网站的相关数据。在您访问或再次访问我们的网站时,我们能识别您的身份,且通过分析数据,我们可以提高网站体验,并为您提供更好更多的服务。

Cookies are tools to collect data about your visits to websites. We use cookies to store the data related to your visit to our website. When you visit our website again, we can identify your identity. By analyzing the data, we can improve the website experience and provide you with better and more services.

3.3.3 您有权选择接受或拒绝接受 cookies。您可以通过修改浏览器的设置以拒绝接受 cookies。但是我们需要提醒您的是,如果您拒绝接受 cookies,您可能无法使用依赖于 cookies 的我们网站的部分功能。

You have the right to accept or reject cookies. You can change the browser settings to reject cookies. However, we would like to remind you that if you refuse to accept cookies, you may not be able to use some of the features of our website that depend on cookies.

3.3.4 如果您已安装本网站服务移动客户端软件,则本网站可能会读取您的移动设备属性及其存储信息,包括但不限于您使用设备的品牌及型号、设备的识别码、电信运营商、所在国家或地区、您的手机号码、您的通讯录,以及您的位置等信息。

If you have installed the corresponding app of our website, the website may read your mobile device attributes and storage information, including but not limited to the brand and model of the equipment you use, the identification code of the equipment, telecom operator, country or region where you are located, your mobile phone number, your contact list, and your location and other information.

### 3.4 法定的豁免 Statutory exemption

3.4.1 根据相关法律法规及国家标准，我们可能在以下情况下访问、转移、披露和保存您的信息无需征得您的同意：

According to relevant laws, regulations and national standards, we may access, transfer, disclose and store your information without your consent under the following circumstances:

3.4.2 与国家安全、国防安全直接相关的；

Directly related to national security and national defense security;

3.4.3 与公共安全、公共卫生、重大公共利益直接相关的；

Directly related to public safety, public health and major public interests;

3.4.4 与犯罪侦查、起诉、审判和判决执行等直接相关的；

Directly related to criminal investigation, prosecution, trial and execution of judgment;

3.4.5 出于维护您或他人的生命、财产等重大合法权益但又很难得到您本人同意的；

For safeguarding your life, property or other significant legitimate rights and interests, which are difficult to obtain your consent;

3.4.6 所收集的个人信息是您自行向社会公众公开的；

The personal information we collect is disclosed to the public by yourself;

3.4.7 从合法公开披露的信息中收集个人信息，例如：合法的新闻报道、政府信息公开等渠道；

Collect personal information from legally disclosed information, such as legitimate news reports, government information disclosure and other channels;

3.4.8 根据您的要求签订和履行合同所必需的；

It is necessary to sign and perform the contract according to your requirements;

3.4.9 用于维护所提供的服务的安全稳定运行所必需的，例如：发现、处置产品或服务的故障；

Necessary to maintain the safe and stable operation of the services provided, such as finding and disposing of faults of the products or services;

3.4.10 法律法规规定的其他情形。

Other circumstances stipulated by laws and regulations.

## 4 我们如何存储及保护用户信息 How Do We Store and Protect Your Information

4.1 我们将在中华人民共和国境内存储我们所收集的个人信息，除非法律法规有明确规定或者获得您的授权。

We will store the personal information we collect in the People's Republic of China, unless otherwise expressly stipulated by laws and regulations or authorized by you.

4.2 我们会在现有的技术水平下采取合理必要的措施来保护您的信息安全，主要为了防止数据免受泄露、窃取、篡改、毁损、非法使用。我们也会参照国家有关标准，采用数据分类、备份、加密等措施加强对个人信息和重要数据保护。

We will take reasonable and necessary measures to protect your information security at the current technological level, mainly to prevent data from being leaked, stolen, tampered

with, damaged or illegally used. With reference to relevant national standards, measures such as data classification, backup and encryption are adopted to strengthen the protection of personal information and important data.

4.3 我们已使用相应的安全技术及配套管理体系，对您的信息进行严格的管理和保护，来尽量降低您的信息被泄露、毁损、误用、非授权访问、非授权披露和更改的风险。同时我们建立了相关制度，对可能接触到您的信息的工作人员采取最小够用授权原则，并对工作人员处理您的信息行为进行系统监控，不断对工作人员培训相关法律法规及隐私安全准则和安全意识强化宣导。

We have adopted the corresponding security technology and supporting management system to strictly manage and protect your information, so as to minimize the risk of disclosure, damage, misuse, unauthorized access, unauthorized disclosure and change of your information. At the same time, we have established relevant systems to adopt the principle of minimum authorization for staff who may have access to your information. We also systematically monitor the information behavior of staff to deal with your information, and continuously strengthen the propaganda of relevant laws and regulations, privacy and security standards and security awareness for staff.

4.4 如果发生信息安全事件，我们将按照法律法规的要求，及时向您告知安全事件的基本情况和可能的影响、我们已采取或将要采取的处置措施、您可自主防范和降低风险的建议、对您的补救措施等。我们将及时将事件相关情况以推送通知、发送邮件/短消息等方式告知您，难以逐一告知个人信息主体时，我们会采取合理、有效的方式发布公告。同时，我们还将按照监管部门要求，主动上报个人信息安全事件的处置情况。

If any information security incident occurs, in accordance with the requirements of laws and regulations, we will timely inform you of the basic situation and possible impact of the security incident, the disposal measures we have taken or will take, suggestions you can independently prevent and reduce the risk, and the remedial measures for you. We will timely inform you of the relevant information in the form of notification push, email/short message, etc. When it is difficult to inform the subject of personal information one by one, we will release the announcement in a reasonable and effective manner. At the same time, we will also comply with the requirements of the regulatory authorities, take the initiative to report the handling of personal information security incidents.

4.5 请您务必妥善保管好您的登录名及其他身份要素。您在使用服务时，我们会通过您的登录名及其他身份要素来识别您的身份。一旦您泄漏了前述信息，您可能会蒙受损失，并可能产生对您不利的法律后果。如您发现登录名或其他身份要素可能或已经泄露时，请您立即和我们取得联系，以便我们及时采取相应措施以避免或降低相关损失。

Please be sure to take good care of your login name and other identity elements. When you use the service, we will identify your identity by your login name and other identity elements. Once you disclose the above-mentioned information, you may suffer losses and may have legal consequences against you. If you find that the login name or other identity elements may or have been leaked, please contact us immediately, so that we can promptly take measures to avoid or reduce the relevant losses.

4.6 尽管我们有这些安全措施，但请注意在因特网上不存在“完善的安全措施”。您本人需要妥善保管账号和密码，如果发生泄漏，请立即自行更改密码或者联系我们。

Despite these security measures, please note that there is no "perfect security" on the Internet. You need to keep your account and password properly. In case of any leakage, please change your password or contact us immediately.

## 5 我们如何使用您的信息 How Do We Use Your Information

5.1 用于我们的产品和服务开发，包括用于身份验证、安全防范、存档备份以确保产品和服务的安全性；设计和改进新产品；了解您如何链接我们，针对性解决个性化问题；进行产品和服务广告；评估广告和促销等活动效果；进行软件认证或者升级；参与我们的调查、促销等；以及其他您同意的用途。

For our service and product development, including identity authentication, security, backup archive to ensure the security of products and services, to design and improve new products, to know how you link us to solve the personalized problem, to advertise products and services, to evaluate the effect of advertising and promotion activities, to do software certification or upgrading, to participate in our survey, promotion and so on, and other purposes you agree on.

5.2 为了帮助您完成交易和实现交易目的，我们需要向您的交易相对方提供交易号与相关支付信息。某些产品或服务可能由第三方提供或由我们与第三方共同提供。因此，只有共享您的信息，才能提供您需要的产品或服务。

In order to help you complete the transaction and achieve the purpose of the transaction, we need to provide your counterparty with the transaction number and relevant payment information. Certain products or services may be provided by or in conjunction with third parties. Therefore, only by sharing your information can we provide the products or services you need.

5.3 在需要的时候，我们会对用户数据库进行分析并进行商业化利用，但是会进行敏感数据处理，比如去标识。

If needed, we will analyze and make commercial use of your information. However, we will handle sensitive information carefully, like removing users' real names and so forth.

## 6 我们如何分享您的信息 How Do We Share Your Information

除法律法规及监管部门另有规定外，我们仅在以下情形中与第三方共享您的信息。第三方包括我们的关联公司、合作机构以及其他合作伙伴。在向第三方分享、转让或者披露您的信息时，我们将遵循合法、正当和必要的原则，并且也会确保第三方严格遵守。在将信息提供给第三方前，我们将尽商业上合理的努力评估该第三方收集信息的合法性、正当性、必要性。我们会与第三方签订相关法律文件并要求第三方处理您的个人信息时遵守法律法规，尽力要

求第三方对您的信息采取保护措施。

Unless otherwise stipulated by laws, regulations and regulatory authorities, we will only share your information with third parties under the following circumstances. Third parties include our affiliates, cooperative institutions and other partners. When sharing user information, we will follow the principle of being lawful, justifiable and necessary. We also try our best to make sure the related parties mentioned above follow the principle strictly. Before providing the information to the third party, we will make commercially reasonable efforts to evaluate the legality, legitimacy and necessity of the information collected by such third parties. We will sign relevant legal documents with third parties and require them to comply with laws and regulations when handling your personal information. We will try our best to require third parties to take protective measures for your information.

#### 6.1 共享您的个人信息的情况 Situations for sharing user information;

##### 6.1.1 获得您明确同意的共享;

Approved by yourself;

##### 6.1.2 法律或者政府主管的强制性要求;

Requested by laws or authorities;

##### 6.1.3 和我们的关联方共享;

With our legally-related or equity-related companies;

##### 6.1.4 和我们的授权合作伙伴共享。

With our business partners.

#### 6.2 转移您的信息 Situations for transferring user information

我们不会将您的个人信息转让给任何公司、组织和个人，但以下情况除外：

We will not transfer your personal information to any company, organization or individual, except in the following cases:

##### 6.2.1 事先获得您的明确同意;

Obtain your express prior consent;

##### 6.2.2 根据法律法规或强制性的行政或司法要求;

Administrative or judicial requirements that are mandatory by laws or regulations;

6.2.3 在涉及资产转让、收购、兼并、重组或破产清算时，如果涉及到个人信息转让，我们会向您告知有关情况，并要求新的持有您个人信息的公司、组织继续受本政策的约束。如变更个人信息使用目的时，我们将要求该公司、组织重新取得您的明确同意。

When assets transfer, acquisition, merger, reorganization or bankruptcy liquidation are involved, we will inform you of the relevant situation and require new companies and organizations holding your personal information to continue to be subject to this policy. If the company or organization changes the purpose of using your personal information, we will ask it to obtain your express consent again.

#### 6.3 公开披露您的信息 Situations for exposing user information to the public

原则上我们不会将您的信息进行公开披露。如果确实需公开披露时，我们会向您告知公开披露的目的、披露信息的类型及可能涉及的敏感信息，并征得您的同意。

In principle, we will not disclose your information publicly. If public disclosure is necessary, we will inform you of the purpose of public disclosure, the type of disclosure and the



sensitive information that may be involved, and obtain your consent. Here are the specific situations for exposing your information to the public:

6.3.1 您的同意;

Approved by yourself

6.3.2 法律、法规、政府要求;

Requested by laws, authorities and so on;

6.3.3 涉及国家&公众安全、公共利益等;

When concerning national, civilian safety or public interest;

6.3.4 其他我们认为有合法、正当和必要的情况。

Other lawful, justifiable and necessary situations.

## 7 您的个人信息权利 Your User Rights

按照中国相关的法律、法规、标准，以及其他国家、地区的通行做法，我们保障您对自己的个人信息行使以下权利：

In accordance with laws, regulations and generally-accepted practice, you are entitled to have the following rights to your personal information.

### 7.1 访问您的个人信息 Visit your information

您有权访问您的个人信息，法律法规规定的例外情况除外，您可以对您的账户信息中的个人信息、支付信息、密码、安全信息等进行访问和编辑。

Unless specifically stipulated by laws and regulations, you have the right to visit and edit your information for your account, including but not limited to personal information, payment information, passwords and so forth.

### 7.2 更正您的个人信息 Correct your personal information

当您发现我们处理的关于您的个人信息有错误时，您有权自行或要求我们做出更正。

When you find that your information handled by us is wrong, you can correct it yourself or contact us for correction.

### 7.3 删除您的个人信息 Delete your personal information

我们所收集的用户信息和资料将保存在网站或者 APP 的服务器上。在以下情形中，您可以向我们提出删除个人信息的请求：

The user information and data collected by us will be saved on the server of the website or APP. In the following cases, you may request us to delete your personal information:

7.3.1 如果我们处理个人信息的行为违反法律法规；

If our handling of personal information violates laws and regulations;

7.3.2 如果我们收集、使用您的个人信息，却未征得您的同意；

If we collect or use your personal information without your consent;

7.3.3 如果我们处理个人信息的行为违反了与您的约定；

If our handling of personal information violates our agreement with you;

7.3.4 如果您不再使用我们的产品或服务注销了账号；

If you no longer use our products or services or logout;

7.3.5 如果我们不再为您提供产品或服务。

If we no longer provide you with products or services.

当您从我们的服务中删除信息后，我们可能不会立即从备份系统中删除相应的信息，但会在备份更新时删除这些信息。请注意，您删除您的个人信息后，可能会影响您使用某些我们的服务。

When you remove information from our service, we may not remove the corresponding information from the backup system immediately, but we will remove the information when the backup updates. Please note that revocation of your consent or deletion of your personal information may affect your use of certain of our services.

#### 7.4 注销账户 Unsubscribe Your Account

您随时可注销此前注册的账户，您可以自行操作或者联系我们。在注销账户之后，我们将停止为您提供产品或服务，并依据您的要求，删除您的个人信息，法律法规另有规定的除外。如果您选择注销账户，那么您的账号将不可使用且相关账号信息将被删除，您将无法再登录该账号并使用必须登录才能使用的功能。

You can close your account at any time by yourself or contact us for help. Once your account is closed, we will delete your personal information according to your request. Since your account is closed, your account can't be used and the relevant information will be deleted. You cannot log into your account again and use the functions which requests login.

#### 7.5 分享您的个人信息。Share your personal information

你也可以分享我们的产品和服务，不过需要注意的是，您的信息分享（比如上传的信息等）可能会暴露您的信息，请知悉。您同意我们可以按本《隐私政策》所述的目的和方式来处理您的个人敏感信息。

You can share our products or services as you like. However, please note that your information sharing (such as uploaded information, etc.) may expose your information. You agree that we may process your personally sensitive information for the purposes and in the manner set forth in this privacy policy.

##### 7.5.1 在社交网络分享我们的服务和产品；

Share our services and products on social networks;

##### 7.5.2 和其他用户在本站内的互动；

Interact with other users within the site;

##### 7.5.3 您通过使用我们的产品所产生的信息和服务，比如学习视频、音频等；

The information you generate by using our products or services, such as learning video, audio, etc.

#### 7.6 其他可能的合法合理诉求 Other possible legal and reasonable claims.

7.7 您可以自行登录我们的产品或者通过电话联系我们来达到上述目的。

You can log in our products or contact us by phone to achieve the above purpose.

## 8 未成年人使用我们的服务 Rules for Users under 18 Years Old

我们重视未成年人信息保护。若用户是 18 岁以下未成年人，请在父母或者监护人指导下阅读提交个人信息并使用我们的产品。

We attach importance to the protection of minors' information. If the user is under 18 years old, please read and submit personal information and use our products under the guidance of parents or guardians.

## 9 隐私条款的修改更新 Modification and Updating of Privacy Policy

### 9.1 隐私声明的更新 Privacy statement updating

发生下列重大变化情形时，我们会适时对隐私声明进行更新：

When the following major changes occur, we will update the privacy statement in due course:

9.1.1 我们的基本情况发生变化，例如：兼并、收购、重组引起的所有者变更；

Our basic situation changes, such as changes in ownership caused by mergers, acquisitions and reorganizations;

9.1.2 收集、存储、使用个人信息的范围、目的、规则发生变化；

The scope, purpose and rules of collecting, storing and using personal information have changed;

9.1.3 对外提供个人信息的对象、范围、目的发生变化；

The object, scope and purpose of providing personal information to others have changed;

9.1.4 您访问和管理个人信息的方式发生变化；

The way you access and manage your personal information has changed;

9.1.5 数据安全能力、信息安全风险发生变化；

Data security capabilities and information security risk have changed;

9.1.6 用户询问、投诉的渠道和机制，以及外部纠纷解决机构及联络方式发生变化；

The channels and mechanisms for users to inquire and complain, as well as external dispute resolution agencies and contact methods have changed;

9.1.7 其他可能对您的个人信息权益产生重大影响的变化。

Other changes that may have a significant impact on your personal information rights.

9.2 随着本网站或者 APP 服务范围的扩大，隐私声明的内容可能发生更新。我们将以推送通知、发送邮件、短消息或者发布公告的方式来通知您。为了您能及时接收到通知，建议您在联系方式更新时及时通知我们。如您在隐私声明更新生效后继续使用本网站或者 APP 服务，即表示您已充分阅读、理解并接受更新后的隐私声明并愿意受更新后的隐私声明约束。您可以定期关注本隐私声明，如果您对本隐私声明有任何意见和建议请和我们联系。

The contents of the privacy statement may be updated as the service scope of the website or APP expands. We will notify you by notification push, email, text message, website or APP announcement. In order that you can receive the notification in time, we suggest that

you timely inform us when the contact information is updated. If you continue to use the services of this website or APP after the privacy statement is updated, it is deemed that you have fully read, understood and accepted the updated privacy statement and are willing to be bound by the updated privacy statement. You may regularly pay attention to this privacy statement, if you have any comments and suggestions on this privacy statement, please contact us.

## **10 隐私条款的适用范围 Range of Application of Privacy Policy**

10.1 除特定产品和服务外，所有的产品和服务都使用本隐私条款，特殊产品和服务可能会有另外规定。

This privacy policy shall be used for all products and services other than specific products and services, which may be otherwise specified.

10.2 部分不适用本隐私条款的情况将另外规定。

Some cases that are not subject to this privacy policy will be specified separately.

## **11 联系和反馈 Contact and Feedback**

对本隐私条款有任何异议，请联系我们，电话号码为 021-61517699。

If you have any objection to this privacy policy, please contact us at 021-61517699.

## **12 风险提示 Risk Tips**

12.1 请您注意，您的交易相对方、您访问的第三方网站、APP 经营者、通过我们接入的第三方服务和由本网站、APP 处接收您的个人信息的第三方可能有自己的隐私权保护政策。当您查看第三方创建的网页或使用第三方开发的应用程序时，这些第三方可能会放置他们自己的 Cookie 或像素标签。这些 Cookie 或像素标签不受我们的控制，且它们的使用不受本政策的约束。我们会尽商业上的合理努力去要求这些主体对您的个人信息采取保护措施，但我们无法保证这些主体一定会按照我们的要求采取保护措施。请您与他们直接联系以获得关于他们的隐私权政策的详细情况。如您发现这些第三方创建的网页或第三方开发的应用程序存在风险时，建议您终止相关操作以保护您的合法权益。

Please note that your counterparties, operators of third-party websites or APPS you visit, third-party services you access through us and third parties receiving your personal information from our website may have their own privacy protection policies. When you view web pages created by third parties or use applications developed by third parties, these third parties may place their own cookie or pixel labels. These cookie or pixel tags are not under our control and their use is not governed by this policy. We will make commercially reasonable efforts to require such subjects to take protective measures for your personal information, but we cannot guarantee that such subjects will take protective measures in accordance with our requirements. Please contact them directly for details of

their privacy policy. If you find any risks in the web pages created or applications developed by third parties, you are advised to terminate the relevant operations to protect your legitimate rights and interests.

12.2 对于以下的情况,我们不承担任何法律责任:

We shall not assume any legal liability for the following circumstances:

12.2.1 您泄漏密码导致的任何个人信息泄露及其他不利的后果。您须自行负责保护自己的用户名及密码;

Any personal information disclosure and other adverse consequences caused by your password leakage. You are responsible for protecting your username and password;

12.2.2 任何由于黑客攻击、电脑病毒侵入或政府管制而造成的暂时性网站或 APP 关闭;

Any temporary website or APP shutdown caused by hacking, computer virus intrusion or government regulation;

12.2.3 因不可抗力导致的情况。

Circumstances caused by force majeure.

12.3 如中文版与英文版有矛盾,以中文版为准。

The Chinese version shall prevail in case of discrepancy between Chinese version and English version.